

Técnica de manufactura de un estandarte tarahumara

Ariadna Rodríguez Corte
Priscila Villeda Ramírez

Alumnas de la Licenciatura en Restauración
ENCRyM

El objeto de estudio es un estandarte de uso litúrgico proveniente de la comunidad Tarahumara de Cusárare Chihuahua, el cual formaba parte activa de la identidad social y religiosa de la gente de esta región dentro de los festejos de Semana Santa.

Esta pieza se pidió a la comunidad para su restauración, por medio de la solicitud hecha al Padre Javier Ávila de la Misión de los Cinco Señores de Cusárare, como parte de la labor de rescate de bienes litúrgicos que realiza el Padre Paulo Medina para la Asociación Civil PROTEGO en Chihuahua. Su restauración se llevó a cabo dentro del Seminario Taller de Conservación y Restauración de Materiales Textiles durante el periodo de febrero-junio de 2008.

Para dar un panorama general de cómo está conformada la pieza, se procederá a mencionar una breve descripción de sus elementos.

La pieza está constituida por diversas capas: un bastidor de madera como parte del soporte, enseguida una entretela de dos piezas cosidas y que envuelven al bastidor por ambos lados y un soporte también a dos piezas, posteriormente se encuen-

tran los galones y flecos y en el centro de cada uno de los lados se localiza un escudo con un motivo litúrgico. Estos últimos están conformados con una gran cantidad de capas y telas diferentes.

De los motivos bordados uno presenta como figura central a un cordero blanco, el cual está sobre un libro, y detrás de él un estandarte con dos borlas. Mientras que el otro representa al cuerpo de Cristo a través del cáliz y la ostia.

El soporte principal es un brocado de seda con un diseño que muestra tres diferentes tipos de flores en un patrón repetitivo.

De acuerdo con los análisis de identificación de fibras, se pudo determinar que la pieza está conformada en su mayor parte por seda y lino. Además de fibras, la pieza se constituye por otros tres materiales diferentes: madera (bastidor), papel (escudos) y metales (hilos entorchados y laminillas).

Técnica de Manufactura

Debido a que la pieza posee una gran variedad de elementos, la técnica de manufactura de cada uno de ellos será dividida en dos secciones: soporte principal y escudos.

Soporte principal

Está conformado por una entretela de lino (para darle cuerpo y estructura) y una tela de seda como soporte, la cual se encuentra brocada (hilos y laminillas de plata sobredorada) y posee una

serie de agregados como galones y flecos entorchados, además de los escudos iconográficos.

La entretela de lino está conformada por un ligamento de tafetán, también conocido como tejido sencillo.

Por otro lado la tela de soporte es un brocado de seda; posee elementos metálicos en forma de bastas que recorren la superficie del ligamento como una trama adicional. Dichos elementos se encuentran en forma de hilos y laminillas finas, de plata sobredorada, entorchados en alma de hilos de seda, además de laminillas colocadas sobre el soporte. Las bastas de los hilos de seda de colores, que conforman el diseño del brocado se encuentran como hilos extras que corren en dirección de la trama.

Durante la observación del brocado se encontraron rastros en la zona de los escudos, de lo que pudo haber sido un bordado anterior (también de un cordero y un cáliz), con lo que se puede especular que dicha tela haya sido reutilizada para su conformación actual.

En cuanto a los galones, estos presentan dos tipos diferentes de entorchado, ligamento y tamaño, los primeros son entorchados de plata sobredorada y los segundos son de latón. Los ligamentos y calidades son muy diferentes por lo que pueden sugerir dos temporalidades distintas.

Los galones hechos de latón son más angostos. Tanto los hilos de urdimbre como de trama son de lino entorchado por laminillas de latón, cabe resaltar que en estos galones hay un tercer elemento que es una laminilla de latón extra que

se entrelaza en dirección a la urdimbre. Mientras que los galones de plata están conformados en su totalidad por hilos de seda entorchados con laminillas de plata sobredorada en un formato más ancho que los anteriores.

Por otro lado para la manufactura de los flecos se emplearon hilos de seda entorchados con laminillas de plata sobredorada.

Las costuras que se encontraron en las uniones se hicieron, en su mayoría con hilo de seda y cáñamo para las uniones de las caras de soporte. Estas costuras parecen haber sido removidas y recolocadas en diferentes temporalidades, posiblemente con el fin de llevar a cabo reparaciones, ya que hay diferentes tipos de puntadas e hilos por secciones.

Escudos

En general ambos escudos están confeccionados de la misma forma y poseen los mismos materiales constitutivos con la diferencia del diseño y factura en los bordados de los motivos centrales.

Cabe mencionar la presencia de una segunda entretela de lino y algodón pintada que se encuentra únicamente en el escudo con el diseño del cáliz. Dicha entretela debido a su notable diferencia con el resto de las entretelas de ambos escudos, puede indicar que fue reutilizada a partir de otro elemento.

A continuación se enumeran las capas que constituyen a los escudos iniciando por la parte inferior:

1. Entretela principal de lino.
2. Tres telas de damasco de seda-algodón.
3. Una entretela de lino-algodón sólo en el caso del cáliz.
4. Una de damasco, sobre la que está ejecutado cada bordado.
5. Un marco de tela de lino, sobre el que se encuentra otro marco de papel para las aplicacio-

nes y por último el hilo entorchado de los contornos de cuya unión se sostienen todos los demás elementos hasta la entretela principal.

Para hacer la labor de aplicación en los marcos de los escudos, se localizaron tres tipos de telas: una roja que se encuentra en la parte más exterior y que posee un ligamento sencillo con una laminilla de plata extra entretejida con la trama, denominada Lamé; otra de color azul que podría tratarse de un terciopelo por el deterioro que presenta; sin embargo, no pudo localizarse ningún rastro del tercer elemento piloso; por último el tercer tipo de tela recibe el nombre de falla, el cual es un ligamento derivado del tafetán también llamado acanalado por la apariencia que da, con un hilo de trama grueso muy superior al de la urdimbre.

Probablemente lo primero en realizarse en la manufactura de los escudos, fue el corte de la tela a partir del cual se dispuso el lugar de los diseños de los bordados. Para el caso del bordado del cordero, tanto la parte del estandarte que porta, como el libro sobre el que está sentado fueron llevados a cabo con una puntada denominada "satén" que permite hacer contrastes de texturas y colores. Mientras que el cordero fue realizado colocando un relleno de fibras de algodón sin hilar y poniendo encima una serie de hilos gruesos con torsión en Z, por medio de una puntada similar a la denominada de Esmirna pero dejando algunos hilos sueltos, como se mencionó anteriormente a esta parte se le aplicó cola para darle resistencia y cuerpo.

En el diseño del cáliz se emplearon cintas e hilos todos entorchados con laminillas de plata sobredorada. Todos estos elementos junto con los hilos guía que sostienen las aplicaciones en el marco de los escudos fueron hechas por medio de una técnica denominada metalado, que consiste en colocar los hilos o elementos metálicos que se van deteniendo por medio de diminutas puntadas

de un hilo de seda que normalmente es del color del metal utilizado.

Para finalizar, es importante mencionar que se obtuvieron radiografías en ambos escudos del estandarte, esto con el fin de reconocer una serie de elementos metálicos que se observaban de manera no muy precisa en el anverso de la entretela. Los resultados encontrados fueron la presencia de un entorchado metálico oculto entre la entretela y el soporte de cada uno de los escudos.

Por un lado, en la parte interna del escudo con el bordado del cordero, se observa el resplandor de una ostia que se coloca sobre el cáliz; mientras que en el escudo, en el cáliz se observa la forma de un birrete y el estandarte de otro cordero. Todos los elementos fueron perceptibles ya que están constituidos por algún componente metálico, como pueden ser hilos entorchados.

En dichas radiografías también se puede apreciar con mayor detalle el diseño de la entretela pintada en el escudo con el diseño del cáliz, como un conjunto de flores distribuidas en un patrón.

A partir de los hallazgos anteriores podemos concluir que el estandarte fue constituido en diferentes momentos o épocas, utilizando diversos materiales pertenecientes a otros objetos, probablemente también con un carácter litúrgico.